

Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller und Vertrieb: ATS Leichtmetallräder GmbH
Industriegebiet
67098 Bad Dürkheim

Fabrikmarke: ATS

I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **70543.42.04**
Radgröße nach Norm: 7 J x 15 H2
Einpreßtiefe: 42 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 475 kg
Zul. Abrollumfang: 1875 mm

I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Toyota, Mazda**
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1240)

Honda, Rover
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1340)

Opel
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

VW
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

Renault
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern: VW: 110 Nm
übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0023 97

Stand: 01/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH

Typ: 70543.42.04

LK: 4/100



Seite 2

I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Mittenzentrierring:

Toyota, Mazda:

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2)

Opel:

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

Honda:

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 3)

VW:

57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 5)

Renault:

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite		Anschlußseite	
Radtyp:	70543	Felgenreöße:	7 J x 15 H2
Einpreßtiefe:	ET 42	Ausführung:	04
Typzeichen:	42905	Herstellungsdatum:	Fertigungsmonat u. -jahr
		Herkunftsmerkmal:	Made in Germany
		Herstellerkennzeichen:	SM

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BG	41-94	Mazda 323	F 276	185/55R15 (R1,R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F8,Y2
BG 8	76-120		F 545	195/50R15 (R2)	
BA	65-84	Mazda 323 F	G 878	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K2,X1,Y2
	54-84	Mazda 323 C, Mazda 323 S		205/50R15 (K5) 215/45R15 (K5)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
NA	85	Mazda MX-5	F 488 ww. EBE	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K7,X2,Y2
EC	65	MX-3 1,6	F 946	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y2
				205/50R15	
	98	MX-3 1,9		215/45R15	
				205/50R15	
				205/55R15	

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 10	53-84	Toyota Corolla	G 072	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K2,X3,Y2

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
AD	95	Honda Accord	D 300	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K7,K8,K22, Y3
AC	75-90		D 301		
CA4	65		D 990	205/50R15	
CA5	75-90		D 991		
	75-101		D 991/1	215/45R15	
AB	74-77	Honda Prelude	C 932		
BA 2	101		D 993		
BA 4	80-110		E 605		

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
 - Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
AL	40	Honda Civic	D 303	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K7,K8,K22, Y3
AG	52		D 304	205/45R15	
AH	63 - 74		D 305		
AF	74	Honda Civic CRX	D 302	205/50R15	
AS	92		E 166		
ED2	66	Honda Civic	E 713	(F8)	
ED3	66		E 965	215/45R15	
ED3	66		F 311	(F8)	
ED4	80 - 81		E 714		
ED6	66		F 180		
ED7	80 - 81		E 718		
EC8	55		E 716		
EC9	66		E 717		
ED9	91 - 96		Honda Civic CRX	E 715	
EE8	110	F 468			
EE9	110	F 469			
EE4	80 - 81	Honda Civic Shuttle	E 803	195/50R15	
EG3	55	Honda Civic	F 876	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F8,K7,K8, K22,X57, Y3
EG4	66		F 877	205/45R15	
EG8	66		F 875		
EG5	92		F 878	205/50R15	
EH9	92		F 883		
EH6	92		G 070 bzw. e6*93/81*0016*..	215/45R15	
EG2	118		G 069		
EG6	118		F 879	195/50R15	
EG9	118		F 884	195/55R15	
EJ1	92			G 623	
EJ2	74	G 624		(K2,K5)	
EJ6	77	e6*93/81*0013*..		195/55R15	
EJ8	92	e6*93/81*0014*..		(K2,K5)	
EJ9	55, 66	e6*93/81*0006*..		205/45R15	
EK3	84	e6*93/81*0007*..		(K2,K5,K7,R49)	
EK1	84	e6*93/81*0008*..		205/50R15	
EK4	118	e6*93/81*0009*..		(F8,K5,K7,K22)	
MA8	66	G 916 bzw. e11*93/81*0018*..		215/45R15 (F8,K5,K7,K22)	
MA9	66	G 917 bzw. e11*93/81*0022*..			
MB1	83-93	G 918 bzw. e11*93/81*0023*..			

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA
- Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
HW	66-90	Concerto	F 340	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,F8,K2,K7, K8,Y3

Fahrzeughersteller: - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RT	63-83	Rover 414, 416, 420	e11*93/81*0014*..	185/55R15 (K2,K5,R1) 195/50R15 (K2,K5) 195/55R15 (K2,K5) 205/45R15 (K2,K5,K7,R49) 205/50R15 (F8,K22,K5,K7) 215/45R15 (F8,K22,K5,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K1,X27,Y3

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-B	33 - 80	Opel Corsa	G 290	195/45R15 (R7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K27,K28, X12,Y4
S 93 Coupe	66, 78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*..	185/55R15 (R1) 195/45R15 195/50R15 (X87) 205/45R15 (X87)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K7,K8,R7,Y4

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise		
Kadett-D	29 - 66	Opel Kadett	B 300	195/50R15 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K1,X13,Y4		
	40 - 85		B 300/1	205/45R15 (K2)			
Kadett-D-Caravan	29 - 66		B 301	205/50R15 (K22)			
	40 - 66		B 301/1	215/45R15 (K22)			
Kadett-E-CC	40 - 85		Opel Kadett	D 559		185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K4,K22,Y4
	40 - 115			D 559/1		195/50R15	
	40 - 115	D 559/2		205/45R15			
Kadett-E-Caravan	40 - 85	D 560		205/45R15			
	40 - 85	D 560/1					
	40 - 85	D 560/2					
Kadett-E-Lieferwagen	40 - 74	D 591		205/50R15 (K1,K7)			
	40 - 62	D 591/1					
	40 - 66	D 591/2					
Kadett-E	40 - 85	E 023		215/45R15 (K1,K7)			
	40 - 95	E 023/1					
	40 - 95	E 023/2					
Kadett-E-Cabrio	55 - 85	E 388					
	55 - 85	E 388/1					
Astra-F-CC	40 - 110	Opel Astra		F 857	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y4	
Astra-F	42 - 110		G 065	195/50R15			
Astra-F-Cabrio	52 - 85		G 372	195/55R15 (R12)			
Astra-F-Caravan	44 - 110		F 854	205/45R15 (K2,K4,K7) 205/50R15 (K4,K7,K22) 215/45R15 (K4,K7,K22)			
Ascona-C	40 - 85	Opel Ascona	C 265	195/50R15 (K1,K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y4		
	40 - 85		C 265/1	205/50R15			
	40 - 95		C 265/2	(F10,F11,K21,K22)			
Ascona-C-CC	40 - 85		C 266	215/45R15 (F10,F11,K21,K22)			
	40 - 85		C 266/1				
	40 - 95		C 266/2				

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	195/50R15 (G1,R5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,V1,Y4
	42 - 110		E 947/1	195/55R15 (R6)	
Vectra-A-CC	42 - 95		E 948	195/60R15 (R12)	
	42 - 110		E 948/1	205/50R15 (K7)	
Vectra-A-X	65 - 110		E 951	205/55R15 (K7)	
	85 - 110		E 951/1	215/45R15 (G1,R5,K7) 225/50R15 (F4,K8,K24)	
J 96	55	Opel Vectra-B Opel Vectra-B-CC	e1*93/81 *0030*.. bzw. e1*95/54 *0030*..	195/55R15 205/50R15 (K2,X27) 205/55R15 (K2,X27) 215/50R15 (K1,K2,X27) 225/50R15 (K1,K7,K8,K22,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,V1,Y4
	60 - 85			195/60R15 (X56) 195/65R15 (X74) 205/55R15 (K2,X27) 205/60R15 (K2,X27,X74) 225/50R15 (K1,K7,K8,K22,X27) 225/55R15 (K1,K7,K8,K22,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,V1,V19,Y4

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0023 97

Stand: 01/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH**Typ: 70543.42.04**
LK: 4/100

Seite 8

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Calibra-A 14-Zoll Serienbe- reifung	85	Opel Calibra	F 406	195/50R15 195/55R15 205/50R15 (K7) 205/55R15 (K7) 215/45R15 (K7) 225/50R15 (F4,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,V1,Y4
Calibra-A 15-Zoll Serienbe- reifung	85-110	Opel Calibra	F 406	195/60R15 205/55R15 (K7) 225/50R15 (F4,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,V1,Y4

Fahrzeughersteller:

- Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
- Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1HXO	44-85	VW Golf/Jetta/Vento	F 804	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y5
4-Loch Radbefest.	40-85	VW Golf Variant		195/50R15	
1EXO	55-85	VW Golf Cabrio	G 407	205/45R15	
1HX1	66	VW Golf Syncro	G 156	205/50R15 (K2) 215/45R15 (K2)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B 56 nur 4- Loch Radbef.	61-83	Renault Laguna	G 638	195/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B1,X62, Y10
	66-83,5		e2*93/81 *0012*..	195/60R15 (G4,X56) 205/50R15 205/55R15 (G4,X56)	

Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Auflagen und Hinweise:

- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A25. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Brems-scheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstrecken-zählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G4. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 185/65R14 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine aus-reichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine aus-reichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Frei-gängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.

Auflagen und Hinweise:

- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R1. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/55 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:
Bridgestone RE 71 u. SF 350, Continental CH/CV 90, Dunlop SP 2000, Goodyear Eagle GW, NCT u. NCT2, Michelin MXV2, MXV3A u. X GTV, Pirelli P 600, Toyo 600 F1, Uniroyal rallye 440 (GSY-V).
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R2. Auf ausreichenden Abstand der Reifenflanke zu den Federbeinen bzw. Längslenkern an Achse 2 ist zu achten. Es sind nur Reifenfabrikate zulässig, bei denen ein Mindestabstand von 5 mm vorhanden ist.
- R5. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit einer zul. Achslast größer als 924 kg (bei Tragfähigkeitsindex "81") bzw. 950 kg (bei TI "82").
- R6. Bei Fahrzeugen mit einer zul. Achslast größer 974 kg ist diese auf 974 kg zu begrenzen.
- R7. Auf ausreichenden Abstand der Rad-/Reifenkombination in den Radhäusern an Achse 2 nach innen hin ist zu achten. (ggf. Fabrikatsbindung in FZ-Papiere eintragen)
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten sind.
- R49. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 874 kg.
- V1. Folgende Rad-/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R15 Hinterachse: 225/50R15.
Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
- V19. Folgende Rad-/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/60R15 Hinterachse: 225/55R15.
Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.

Auflagen und Hinweise:

- X1. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Abschleifen bzw. Umbördeln der Stoßstange und des Halblechs am Übergang zum Radhausausschnitt herzustellen.
- X2. Ausreichende Freigängigkeit Achse 1 ist herzustellen: obere Befestigungsschrauben der Radhausinnenverkleidung entfernen, Befestigungslasche sowie ggf. Bördelkanten im oberen Bereich umlegen, Radhausinnenverkleidung im Bereich der oberen Befestigungslasche nacharbeiten oder ausschneiden.
- X3. Eine ausreichende Freigängigkeit ist durch Nacharbeiten bzw. Versetzen der Kunststoffabdeckung zum Motorraum vor Achse 1 herzustellen.
- X12. Durch Entfernen der jeweils 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffverbreiterungen an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/ Reifenkombination herzustellen.
- X13. Soweit nicht serienmäßig vorhanden ist durch Anbau von Teilen eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 u. Achse 2 herzustellen.
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X56. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 950 kg.
- X57. Gegebenenfalls ist der Radlauf am Übergang zur Heckschürze nachzuarbeiten um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- X62. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 960 kg.
- X74. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 920 kg.
- X87. Gegebenenfalls ist vor Achse 2 der Radlauf und die Schwellerleiste an deren Übergang nachzuarbeiten um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0023 97
Stand: 01/97
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH

Typ: 70543.42.04
LK: 4/100



Seite 13

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

II. Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982 geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990 Anhang I durchgeführt.

IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 13 und ist nur als Einheit gültig.

Lambsheim, den 08. Januar 1997


Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger



Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0023 97

Stand: 1/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH

Typ: **70543.42.04**

LK: 4/100



Seite 1

NACHTRAG I

zu Prüfbericht-Nr. 55 0023 97 des TÜV-Pfalz e. V.

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **70543.42.04**
Radgröße nach Norm: 7 J x 15 H2
Einpreßtiefe: 42 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 475 kg
Zul. Abrollumfang: 1875 mm

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BA	47-83,5	Renault Mégane - Limousine - Classic	e2*93/81 *0010*..	195/50R15 (R9)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,Y10
LA			e2*93/81 *0072*..		
DA	66-83,5		e2*93/81 *0009*..		
EA	66		e2*93/81 *0103*..		
DA	108	Renault Mégane - Coach	e2*93/81 *0009*..	195/55R15 (R9,R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,F7,Y10
EA			e2*93/81 *0103*..		

Die Auflagen und Hinweise werden wie folgt ergänzt:

- F7. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 15-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 15-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- R9. Auf ausreichenden Abstand von mind. 5 mm zwischen Reifen und Federbein an Achse 1 ist zu achten.

Dieser Nachtrag umfaßt Blatt 1 ist nur gültig zusammen mit dem Prüfbericht Nr. 55 0402 96 des TÜV-Pfalz e.V.. Die Angaben, Auflagen und Hinweise gelten unverändert.

Lambsheim, den 27. Januar 1997


Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger

